



Đây là danh sách các dịch vụ và chương trình được Sở Thương mại và Đặc trách Vấn đề Người tiêu dùng cung cấp.

Hỗ trợ Ngôn ngữ: Nếu quý vị cần một phiên dịch, quý vị cần phải ghi bằng tiếng Anh ngôn ngữ mà quý vị có thể nói. Quý vị có thể phải chờ đợi trong khi chờ dịch vụ được cấp và có thể được yêu cầu số điện thoại để gọi lại.

Sở Thương mại và Đặc trách Vấn đề Người tiêu dùng (DCCA)

cca.hawaii.gov

DCCA khuyến khích một môi trường kinh doanh lành mạnh và vững mạnh trong khi vẫn bảo vệ cộng đồng tránh khỏi các hoạt động kinh doanh bất công bằng và lừa bịp. 587-DCCA (587-3222) hoặc số điện thoại miễn phí 1-800-394-1902

Email: dcca@dcca.hawaii.gov

Đăng ký Kinh doanh (BREG)

www.businessregistrations.com

Đăng ký kinh doanh cho công ty cổ phần, công ty hợp doanh, công ty TNHH, tên thương mại, nhãn hiệu thương mại và ký hiệu dịch vụ. 586-2727

Email: breg@dcca.hawaii.gov

Đăng ký Kinh doanh/Trung tâm Đặc trách về Kinh doanh* (BAC)

www.getstartedhawaii.com

Thông tin về các ngành nghề kinh doanh mới. Nhận hỗ trợ đăng ký kinh doanh tiểu bang, đăng ký thuế và chủ thuê và thông tin cần thiết để khởi nghiệp kinh doanh mới. 586-2545

Email: bac@dcca.hawaii.gov

BREG-Văn phòng của Ủy ban Chứng khoán

www.investing.hawaii.gov

Đăng ký đại lý đặc quyền kinh doanh, chứng khoán và chuyên gia, những người bán, thuyết phục và tư vấn về chứng khoán. Điều tra và truy tố gian lận chứng khoán và các vi phạm chứng khoán và đặc quyền kinh doanh khác. Cung cấp tài liệu đào tạo, bài giảng và màn hình hiển thị thông tin miễn phí cho nhà đầu tư. Để đặt câu hỏi hoặc báo cáo hành vi gian lận chứng khoán, hãy gọi điện tới số 586-2740 hoặc số điện thoại miễn phí 1-877-447-2267.

Email: seb@dcca.hawaii.gov

Truyền hình Cáp (CATV)

cca.hawaii.gov/catv

Phát hành các đặc quyền kinh doanh cho các công ty truyền hình cáp của Hawaii, giám sát chất lượng dịch vụ và xử lý các khiếu nại của khách hàng liên quan đến sự cố cáp. 586-2620

Email: cabletv@dcca.hawaii.gov

Quay số Khách hàng

cca.hawaii.gov/consumer-dial-information

Dịch vụ thông tin tự động 24 giờ của DCCA. Thông tin về những câu hỏi khách hàng thường hỏi. 587-1234

Bộ phận Tư vấn Khách hàng (DCA)

cca.hawaii.gov/dca

Bảo vệ và đảm bảo các lợi ích của những khách hàng của Hawaii về các tiện ích công cộng được quản lý và các vấn đề dịch vụ giao thông. 586-2800

Email: dca@dcca.hawaii.gov

Bộ phận Thể chế Tài chính (DFI)

cca.hawaii.gov/dfi

DFI đảm bảo sự an toàn và lành mạnh của các thể chế tài chính được tiểu bang thuê và cấp phép, và đảm bảo các thể chế tài chính được tiểu bang cấp phép, đại lý nhận ký gửi, người chuyển tiền, người cung cấp dịch vụ cầm cố, người cho vay có thể chấp, và các công ty cho vay có thể chấp tuân thủ pháp luật và bảo vệ các quyền và các quỹ của người gửi tiền, người đi vay, khách hàng và các thành viên khác của công chúng. 586-2820

Gửi thư thông thường, khiếu nại của khách hàng, ngân hàng, thể chế tài chính không nhận tiền gửi, công ty ký gửi, và người chuyển tiền có liên quan: dfi@dcca.hawaii.gov

Gửi thư cho người cho vay có thể chấp, công ty cho vay có thể chấp và người cung cấp dịch vụ cầm cố có liên quan: dfi-nmls@dcca.hawaii.gov

Chương trình Cho phép Giáo dục Đại học của Hawaii (HPEAP)

cca.hawaii.gov/hpeap

Cho phép các viện cấp bằng đại học chính thức. 586-7327

Email: hpeap@dcca.hawaii.gov

Bộ phận Bảo hiểm (INS)

www.hawaii.gov/dcca/ins/

Giám sát ngành bảo hiểm của Hawaii, ban hành giấy phép, kiểm tra tình hình tài khóa của các công ty có trụ sở tại Hawaii, xem xét thuế suất và hồ sơ bảo hiểm, điều tra các khiếu nại bồi thường liên quan đến bảo hiểm. 586-2790

Email: insurance@dcca.hawaii.gov

Thông tin về Chủ nhà-Người thuê

cca.hawaii.gov/ocp/landlord_tenant

Gọi điện đến Đường dây nóng của Trung tâm Thông tin về Chủ nhà-Người thuê để đặt câu hỏi từ 8:00 giờ sáng đến 12 giờ trưa từ Thứ 2 đến Thứ 6, ngoại trừ ngày lễ của Tiểu bang. 586-2634

Bộ phận Giấy phép, Kinh doanh và Thông tin (LBIS)

www.businesscheck.hawaii.gov

Khách hàng có thể nhận thông tin cơ bản về đăng ký kinh doanh, tìm hiểu xem doanh nghiệp hoặc cá nhân có được cấp phép hay không và nhận thông tin về các khiếu nại bồi thường đã nộp tại RICO và OCP. 587-4272, Nhấn số 2

Câu hỏi về Y tế và Ban Hòa giải

cca.hawaii.gov/oah/medical_inquiries/

Ban hòa giải sẽ thực hiện các phiên họp hòa giải không chính thức về những thắc mắc liên quan đến các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế trước khi đệ đơn kiện. Quyết định của Ban hòa giải chỉ mang tính tư vấn và không ràng buộc. Bất kỳ bên nào cũng có thể đệ đơn kiện nếu muốn. Các phiên họp hòa giải được tiến hành dưới hình thức không đối đầu và tạo điều kiện truyền đạt thông tin thay vì đưa ra khiển trách. 586-2823

Email: micp@dcca.hawaii.gov

Chương trình Giải quyết Tranh chấp Sai áp Vật thế chấp

cca.hawaii.gov/ocp/mfdr/mortgage-foreclosure-dispute-resolution-mfdr-program/

Chương trình cho phép chủ sở hữu nhà ở có tài sản sai áp không thông qua cưỡng chế gặp gỡ trực tiếp người cho vay để sửa đổi các khoản cho vay hoặc đề ra kế hoạch thanh toán trong vòng ba tháng. 586-2886

Email: mfdr@dcca.hawaii.gov

Văn phòng Bảo vệ Người tiêu dùng* (OCP)

cca.hawaii.gov/ocp

Với tư cách là luật sư của khách hàng đại diện cho Tiểu bang, OCP sẽ điều tra các khiếu nại bồi thường của khách hàng dựa trên các hoạt động thương mại bất công bằng và lừa bịp ở nhiều lĩnh vực, bao gồm quảng cáo, hoàn trả, cho thuê xe có động cơ, bán hàng giao hàng tận nơi và các hoạt động tín dụng. Để đệ đơn khiếu nại, hãy gọi số 587-4272.

Email: ocp@dcca.hawaii.gov

Cấp phép Hành nghề và Hưởng nghiệp (PVL)

www.hawaii.gov/dcca/pvl/

Giám sát các hoạt động pháp luật của 25 hội đồng/ủy ban và 24 chương trình. 586-3000

Email: pvl@dcca.hawaii.gov

Ủy ban Tiện ích Công cộng* (PUC)

www.puc.hawaii.gov

Quản lý tất cả các công ty đặc quyền kinh doanh hoặc dịch vụ công được chứng nhận hoạt động ở Tiểu bang. 586-2020

Email: hawaii.puc@hawaii.gov

Văn phòng Khiếu nại Ngành được Quản lý* (RICO)

cca.hawaii.gov/rico

Điều tra và truy tố các khiếu nại bồi thường liên quan đến các nghề được cấp phép và hoạt động không được cấp phép.

587-4272

Email: rico@dcca.hawaii.gov

Để kiểm tra lịch sử khiếu nại, đăng ký kinh doanh, tình trạng giấy phép:

www.businesscheck.hawaii.gov

RICO Trung tâm Nguồn lực Khách hàng (CRC)

cca.hawaii.gov/rico/quicklinks/consumer_resource_center

Để đặt câu hỏi về việc đệ đơn khiếu nại đối với người được cấp phép hành nghề hoặc hưởng nghiệp, hoặc để báo cáo hoạt động không được cấp phép. Cung cấp thông tin về các chủ đề, bao gồm việc thuê nhà thầu được cấp phép và tự bảo vệ mình trước hoạt động không được cấp phép. CRC cũng tiếp nhận các khiếu nại cho Văn phòng Bảo vệ Người tiêu dùng. 587-4CRC (587-4272)

Chương trình Trọng tài Được chứng nhận của Tiểu bang RICO (SCAP)

cca.hawaii.gov/rico/scap_llaw

Xe mới của quý vị có bị lỗi không? Bạn có phải quay lại để sửa chữa sự cố tương tự không? Theo luật Lemon của Hawaii, SCAP sẽ hỗ trợ khách hàng giải quyết các tranh chấp với nhà sản xuất ô tô và có thể giúp quý vị nhận tiền hoàn trả. 587-4272

Số điện thoại Miễn phí Neighbor Island

Để gọi cho bất kỳ văn phòng DCCA nào tại Oahu từ các Quần đảo Lân cận, hãy quay số được liệt kê cho quần đảo của quý vị, rồi quay 5 số cuối của văn phòng quý vị muốn gọi, và kết thúc bằng dấu #.

Kauai274-3141

Maui984-2400

Hawaii Island974-4000

Molokai & Lanai1-800-468-4644

Dịch vụ Trực tuyến

cca.hawaii.gov/resources

Nhiều dịch vụ có sẵn trực tuyến bằng tiếng Anh. Nộp mẫu đơn đăng ký kinh doanh, gia hạn bảo hiểm và các giấy phép hành nghề/hưởng nghiệp, cũng như tìm kiếm giấy phép. Tìm kiếm giấy phép kinh doanh và lịch sử khiếu nại của người được cấp phép, tên doanh nghiệp, chứng nhận tình trạng tài chính và nhiều thông tin khác.

*Văn phòng Đặc trách Quần đảo Lân cận hiện có. Vui lòng gọi điện để biết thêm thông tin hoặc để biết địa điểm và giờ làm việc.

Để biết tổng quan về các dịch vụ của chúng tôi hoặc để nhận bản in DCCA Danh mục Dịch vụ, vui lòng truy cập:

<http://cca.hawaii.gov/overview/>